

(F) INSTRUCTIONS D'UTILISATION

THERMO - HYGROMETRE PURLINE TH-0090

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de l'utiliser.

TIRER SUR LA LANGUETTE « REMOVE BEFORE USE » POUR ENCLENCHER LE CONTACT DE LA PILE ET ACTIVER LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL DE MESURE.

FICHE TECHNIQUE

- Plage de mesure
 - Température : -10° à + 50°C
 - Humidité : de 20% à 99% d'humidité relative (HR)
- Exactitude
 - Température : +/- 2°C de 0°C à 50°C
 - Humidité : +/- 8% HR entre 0°C et 50°C, 40% et 80%
- Energie
 - Une pile type CR2025

CARACTERISTIQUES

- . Affichage à semi-conducteurs Celcius ou Farenheit
- . Affichage double pour la température et l'humidité
- . Affichage grand format, facile à lire
- . Vaste gamme de mesure
- . Longue durée de vie avec une seule pile
- . Affichage, heure, date, thermomètre, icône météo.
- . Fonction alarme, réveil
- . Eclairage sur écran LED

REPLACEMENT DE LA PILE

1. Il faut changer la pile quand l'intensité de l'affichage commence à diminuer.
2. Enlever le couvercle du compartiment de la pile en faisant glisser le cache-pile vers le bas. Enlever la pile usée et placer une pile neuve de type CR2025 (ou équivalent - consulter un détaillant local) dans le compartiment. S'assurer que la pile est insérée en respectant les pôles.
3. Dans des conditions normales, le double affichage devrait apparaître immédiatement ; cependant, si la température ou l'humidité ne s'affichent pas, enlever la pile, puis la remettre en place. Ceci devrait faire réapparaître l'affichage.

Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications sans pré-avis.

Garantie : Consultez votre revendeur.

POUR SE PREVALOIR DE LA GARANTIE, PRIERE D'APPORTER L'APPAREIL OU DE L'EXPEDIER **PORT PAYE A VOTRE REVENDEUR**, ACCOMPAGNE DE LA PREUVE D'ACHAT.

CONSEILS

L'humidité se mesure en pourcentage (%). **Le taux acceptable d'humidité se situe entre 40% et 60% d'humidité relative (H.R.)**. Hors de cette fourchette, il est conseillé de compenser le manque ou l'excès d'humidité de l'air en utilisant un HUMIDIFICATEUR ou un DESHUMIDIFICATEUR.



Enlèvement des appareils ménagers usagés

La directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la « poubelle barrée » est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.

Please read these operating instructions carefully before use.

PULL THE TAB "REMOVE BEFORE USE" TO ACTIVATE THE BATTERY.

SPECIFICATIONS

- Measuring Range
 - Temperature: -10° to 50°C.
 - Humidity: from 20% to 99 % (R.H.)
- Accuracy
 - Temperature +/- 2°C de 0°C to 50°C)
 - Humidity : +/- 8% HR between 0°C and 50°C, 40% and 80%
- Battery one piece type CR2025

FEATURES

- . Solid state readouts Celcius or Farenheit (push button at unit rear)
- . Dual display for temperature and humidity
- . Large displays easy to read
- . Wide measurement range
- . Long battery life with only one battery
- . Time, calendar, thermometer, weather icon.
- . Alarm clock, snooze function
- . LED black-light, lighter time for 3 second.

REPLACEMENT OF THE BATTERY

1. When the display appears fuzzy, the battery needs to be replaced.
2. Remove battery cover; slide out and lift cover upward.
Remove the used battery and insert a new one CR2025 into the battery compartment.
Be sure that the battery is inserted correct polarity.
3. In normal conditions, the dual readouts should immediately appear; if however the temperature or humidity display is blank, remove the battery and re-insert it again.
This should reset the display.

Specifications subject to change without notice.

Warranty: one year from date of purchase to first buyer.

THE WARRANTY IS AVAILABLE IN BRINGING YOUR UNIT, OR SENDING IT **POSTAGE PREPAID** TO YOUR DEALER WITH THE BILL OF SALE AS PROOF OF PURCHASE.

ADVISE

The humidity is measured in a percentage (%). **The acceptable level of moisture is between 40% and 60% Relative Humidity (R.H.).** Outside this area, it is recommended to compensate in adding or removing moisture from the air with a dehumidifier or a humidifier.



Discarding worn household devices

The European directive 2002/96/EC pertaining to electrical and electronic waste prohibits such household goods from being discarded with local refuse services. Worn devices must be collected separately to optimize the recovery and recycling rates of the components therein to reduce detrimental effects on the environment and on human health. The "crossed out rubbish bin" symbol is affixed to all products as a reminder to respect the waste regulations.

(ES) MANUAL DE EMPLEO

TERMOHIGRÓMETRO PURLINE TH-0090

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

RETIRE LA LENGÜETA “REMOVE BEFORE USE” ANTES DE ACTIVAR EL CONTACTO DE LA PILA Y EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO DE MEDICIÓN.

FICHA TÉCNICA

- Intervalo de medición
 - Temperatura: de -10 °C a +50 °C.
 - Humedad: de 20% a 99% de humedad relativa (HR)
- Exactitud
 - Temperatura: +/- 2 °C de 0 °C a 50 °C
 - Humedad: +/- 8% HR entre 0 °C y 50 °C, 40% y 8 0%
- Energía
 - Una pila CR2025

CARACTERÍSTICAS

- . Visualización por semiconductores en grados Centígrados o Fahrenheit (botón situado en la parte posterior).
- . Visualización doble para la temperatura y la humedad.
- . Visualización en gran formato, fácil de leer.
- . Amplia gama de medición.
- . Larga duración con una sola pila.
- . Pantalla, hora, fecha, termómetro, el tiempo en el icono.
- . Función de alarma, despertador
- . Iluminación LED de la pantalla

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

1. Cuando la intensidad de la pantalla comience a disminuir, será necesario cambiar la pila.
2. Retire la tapa del compartimento para la pila deslizando la cubierta hacia abajo. Retire la pila usada y coloque en el compartimento una pila nueva de tipo CR2025 (o equivalente, consulte a su vendedor). Asegúrese de que la posición de la pila respeta la polaridad correcta.
3. En condiciones normales debería aparecer inmediatamente la lectura doble. No obstante, si no se muestra en la pantalla la temperatura o la humedad, retire la pila y, a continuación, vuelva a instalarla. De este modo debería aparecer la lectura.

Nos reservamos el derecho a modificar estas especificaciones sin previo aviso.

Garantía: Consulte a su vendedor.

PARA QUE PREVALEZCA LA GARANTÍA, REMITA EL APARATO A SU VENDEDOR PERSONALMENTE O CON TODOS LOS GASTOS PAGADOS, JUNTO CON EL JUSTIFICANTE DE COMPRA.

CONSEJOS

La humedad se mide en porcentaje (%). **El nivel de humedad aceptable se sitúa entre un 40% y un 60% de humedad relativa (HR).** Si el valor que aparece en pantalla se encuentra fuera de este intervalo, se aconseja compensar la falta o el exceso de humedad del aire con ayuda de un HUMIDIFICADOR o de un DESHUMIDIFICADOR.



Retirada de los aparatos domésticos usados

La directiva Europea 2002/96/EC sobre los Residuos de Equipamientos Eléctricos y Electrónicos (DEEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos municipales. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, a fin de optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que entran en su composición y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo de la « basura cruzada » figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada.

(NL) INSTRUCTIES BIJ GEBRUIK

THERMO - VOCHTMETER PURLINE TH-0090

Lees deze instructies aandachtig voor de eerste ingebruikname.

TREK AAN HET LIPE "REMOVE BEFORE USE" OM HET CONTACT VAN DE BATTERIJ IN TE SCHAKELLEN EN DE WERKING VAN HET MEETAPPARAAT TE ACTIVEREN.

TECHNISCHE FICHE

- Meetbereik
Temperatuur: -10° tot 50°C
Vochtigheid: van 20% tot 99% relatieve vochtigheid (RV)
- Precisie
Temperatuur: +/- 2°C van 0°C à 50°C
Vochtigheid: +/- 8% RV tussen 0°C en 50°C, 40% en 80%
- Energie
Een batterij CR2025

EIGENSCHAPPEN

- . Celsius of Fahrenheit weergave met semi-geleiders (toets aan de achterzijde).
- . Dubbele weergave van temperatuur en vochtigheid
- . Weergave in groot formaat, eenvoudig af te lezen.
- . Uitgebreid meetgamma
- . Lange levensduur met slechts een batterij
- . Display, tijd, datum, thermometer, weer icon.
- . Alarmfunctie, alarm
- . Verlichting LED-scherm

VERVANGING VAN DE BATTERIJ

1. U moet de batterij vervangen wanneer de intensiteit van de weergave begint af te nemen.
2. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment en schuif het beschermplaatje naar beneden. Verwijder de gebruikte batterij en voer een nieuwe batterij van het type CR2025 (of equivalent – raadpleeg uw lokale detailhandelaar) in het compartiment. Zorg ervoor dat de batterij correct ingevoerd is en de polariteit gerespecteerd werd.
3. In normale omstandigheden verschijnt de dubbele weergave onmiddellijk; hoewel, als de temperatuur of de vochtigheid niet verschijnen, moet u de batterij opnieuw verwijderen en correct invoeren. Dit zal de weergave opnieuw doen verschijnen.

We behouden ons het recht voor deze specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Garantie: Neem contact op met de verkoper.

INDIEN U BEROEP WILT DOEN OP DE GARANTIE DIENT U HET APPARAAT TE RETOURNEREN OF TE VERZENDEN, **PORT BETAALD**, NAAR UW VERKOPER, SAMEN MET HET AANKOOPBEWIJS.

ADVIES

De vochtigheid wordt als een percentage gemeten (%). **De aanvaardbare vochtigheidsgraad bevindt zich tussen 40% en 50% relatieve vochtigheid (R.V.).** Buiten deze marge wordt het aangeraden het gebrek aan of de overvloedige vochtigheid in de lucht te compenseren met een BEVOCHTIGER of een ONTVOCHTIGER.



Afvoer van versleten huishoudapparaten

De Europese richtlijn 2002/96/EC met betrekking tot Afval van Elektrische en Elektronische Uitrustingen (DEEE), legt de verplichting op dat versleten huishoudapparaten niet met het normale huisvuil mogen worden afgevoerd.

De versleten apparaten moeten apart opgehaald worden om de recuperatie en het recyclen van de materialen die deze apparaten samenstellen te optimaliseren en aldooende de impact op de menselijke gezondheid en het milieu te beperken.

Het symbool « vuilnisbak met kruis » is op alle producten aangebracht om de verplichting deze apparaten apart af te voeren, in herinnering te brengen.

WinEurope SA - France www.purline.com

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG

THERMO-HYGROMETER PURLINE TH-0090

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme Ihres Gerätes aufmerksam durch.

ENTFERNEN SIE DEN SCHUTZSTREIFEN DER BATTERIE MIT DER AUFSCHRIFT „REMOVE BEFORE USE“ UND SCHALTEN SIE DAS MESSINSTRUMENT EIN.

TECHNISCHES DATENBLATT

- Messbedingungen
 - Temperatur: -10° bis + 50°C
 - Luftfeuchtigkeit: Zwischen 20% und 99% rel. Luftfeuchtigkeit
- Messgenauigkeit
 - Temperatur: +/- 2°C von 0°C bis 50°C
 - Luftfeuchtigkeit: +/- 8% RLF zwischen 0°C und 50°C, 40% und 80%
- Stromversorgung: Eine Batterie CR2025

TECHNISCHE MERKMALE

- . Festanzeige in Celsius oder Fahrenheit (Schalter auf der Rückseite)
- . Zwei Anzeigen für Temperatur und Feuchtigkeit
- . Große, leicht ablesbare Anzeige
- . Riesiger Messbereich
- . Extrem lange Betriebsdauer mit einer einzigen Batterie
- . Anzeige, Uhrzeit, Datum, Thermometer, wetter-Symbol.
- . Alarmfunktion, Wecker
- . Beleuchtung über LED-Display

BATTERIE EINLEGEN

1. Die Batterie sollte ausgetauscht werden, sobald die Anzeige schwächer wird.
2. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Batteriefachabdeckung vorsichtig nach unten schieben. Nehmen Sie die leere Batterie heraus und setzen Sie eine neue CR2025 Batterie in das Batteriefach ein (oder eine gleichwertige Batterie – wenden Sie sich bitte an einen Einzelhändler in Ihre Nähe). Überprüfen Sie, ob die Batterie entsprechend der gekennzeichneten Polarität eingelegt wurde.
3. Unter normalen Betriebsbedingungen sollten die beiden Anzeigen sofort erscheinen, falls jedoch die Temperatur- oder Feuchtigkeitsanzeige nicht sofort auf dem Display erscheint, nehmen Sie die Batterie heraus und legen Sie sie noch einmal richtig ein. Nun sollte die Anzeige auf dem Display erscheinen.

Wir behalten uns das Recht vor, technische Einzelheiten ohne Vorankündigung zu ändern.

Garantie: Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

UM DIESE GARANTIE IN ANSPRUCH ZU NEHMEN, BRINGEN SIE DAS GERÄT ZUSAMMEN MIT DEM KAUFBELEG ZU IHREM HÄNDLER, ODER SCHICKEN SIE ES MIT **BEZAHLTEM PORTO** AN DIESEN EIN.

HINWEISE

Die Feuchtigkeit wird in Prozent (%) gemessen. **Der annehmbare Feuchtigkeitsgrad liegt zwischen 40% und 60% relativer Luftfeuchtigkeit (RLF).** Liegt er außerhalb dieses Bereichs empfehlen wir Ihnen, fehlende oder überschüssige Luftfeuchtigkeit mit Hilfe eines LUFTBEFEUCHTERS bzw. LUFTENTFEUCHTERS auszugleichen.



Entsorgung gebrauchter Haushaltsgeräte

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fordert, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in den normalen Strom der kommunalen Abfälle gelangen dürfen. Die Altgeräte sind gesondert zu erfassen, um den Anteil der Wiederverwendung und des Recyclings der Werkstoffe zu optimieren, aus denen sie bestehen, und um die Auswirkungen auf die Gesundheit des Menschen und die Umwelt zu reduzieren.

Alle Produkte werden mit dem Symbol der « durchgestrichenen Mülltonne » versehen, um an die Pflicht zur gesonderten Entsorgung zu erinnern.

WinEurope SA - France www.purline.com